

# **Instrukcja korzystania z programu** **Locata**

PRZEDSTAWIAMY program LOCATA, który pomoże Państwu znaleźć mieszkanie w zachodnich dzielnicach Londynu

NA CZYM POLEGA PROGRAM LOCATA?

JAK ZOSTAĆ UCZESTNIKIEM PROGRAMU LOCATA?

RÓWNOŚĆ DOSTĘPU – NA JAKĄ POMOC MOŻNA LICZYĆ?

CO ZROBIĆ, ABY SIĘ PRZENIEŚĆ DO DOMU Z DOZOREM

OSOBY Z PROBLEMAMI ZDROWOTNYMI I PSYCHICZNYMI

CZŁONEK RODZINY MA PROBLEMY Z PORUSZANIEM SIĘ

ZMIANA WARUNKÓW LUB SYTUACJI ŻYCIOWEJ

INFORMACJE O PRZYDZIELONYCH MIESZKANIACH

JAK ZGŁASZAĆ WNIOSKI O PRYZNANIE MIESZKANIA?

INNE MOŻLIWOŚCI ZAKWATEROWANIA

PIĘĆ KROKÓW DO WYBORU NOWEGO MIESZKANIA

## **PRZEDSTAWIAMY PROGRAM LOCATA, który pomoże Państwu znaleźć mieszkanie w zachodnich dzielnicach Londynu**

Rady dzielnic (Councils) Brent, Ealing, Hammersmith & Fulham, Harrow, Hillingdon i Hounslow, a także fundacje mieszkaniowe (Housing associations/RSL) takie jak Ealing Family, Paradigm Housing, PCHA, Thames Valley, Acton Housing, Shepherds Bush i Stadium Housing Association przystąpiły do programu Locata, którego celem jest niesienie pomocy osobom poszukującym mieszkania.

Locata zapewnia Państwu większą możliwość wyboru miejsca zamieszkania. Wcześniej to Rady dzielnicowe decydowały o tym, gdzie i kiedy otrzymają Państwo przydział domu lub mieszkania. Teraz macie Państwo możliwość wyboru.

Obecni lokatorzy zakwaterowani w mieszkaniach komunalnych lub przyznanych przez fundacje mieszkaniowe (housing associations / RSL), którzy chcieliby przenieść się do nowego domu, mogą poszukiwać go za pomocą programu Locata. Dotyczy to także osób oczekujących na mieszkanie: tych, które zostały zarejestrowane w rejestrze kwaterunkowym (Housing register) i bezdomnych.

Co dwa tygodnie Locata publikuje bezpłatny magazyn „Locata HOME”, w którym zamieszczany jest wykaz wszystkich lokali oferowanych przez Rady dzielnic i fundacje mieszkaniowe. Każdy może więc samodzielnie przejrzeć wszystkie oferty i zdecydować, czy któraś z nich go interesuje. Zainteresowanie danym lokalem należy wyrazić wysyłając swoje zgłoszenie. Informacje na temat osób uprawnionych do składania zgłoszeń i sposobu ich składania przedstawione zostały w niniejszej „Instrukcji korzystania z programu Locata”.

Do ubiegania się o nowe miejsce zamieszkania konieczne jest wzięcie udziału w licytacji lokali przedstawionych w magazynie „Locata HOME”. Rady dzielnic i fundacje mieszkaniowe, które przystąpiły do programu Locata nie będą przyznawać dostępnych im mieszkań osobom, które nie wezmą udziału w licytacji za pośrednictwem systemu Locata.

Locata zapewnia Państwu większą możliwość wyboru miejsca, w którym chcielibyście zamieszkać, a także szerszy przegląd domów i mieszkań dostępnych w interesującym Państwa rejonie.

## **NA CZYM POLEGA PROGRAM LOCATA**

W ramach programu Locata to nie Rady dzielnic czy fundacje mieszkaniowe przyznają mieszkania potrzebującym, lecz sami zainteresowani poszukują domów za pośrednictwem magazynu „Locata HOME”.

Dostępne lokale będą prezentowane:

- w naszym bezpłatnym magazynie „Locata HOME” ukazującym się zwykle co dwa tygodnie. Magazyn dostępny jest w wielu punktach, takich jak urzędy mieszkaniowe, ośrodki pomocy społecznej, organizacje charytatywne i biblioteki publiczne zlokalizowane we wszystkich 6 dzielnicach biorących udział w programie. Magazyn można także otrzymywać pocztą na zasadzie płatnej prenumeraty.
- Na naszej stronie internetowej: [www.locata.org](http://www.locata.org)

Można zgłaszać się o przydział maksymalnie 3 wybranych lokali przedstawionych w danym wydaniu magazynu. Wnioski można zgłaszać wypełniając specjalny kupon (który zostanie Państwu dostarczony), telefonicznie, za pomocą sms-ów lub za pośrednictwem strony internetowej Locata.

Nowi członkowie otrzymają wszystkie informacje, łącznie z kuponami, w momencie przystąpienia do programu.

Magazyn `Locata HOME` zamieszcza informacje o:

- każdym dostępnym lokalu mieszkalnym
- wysokości tygodniowego czynszu
- właścicielu lokalu
- osobach, które są uprawnione do składania zgłoszeń
- o tym, kiedy lokal będzie gotowy do zasiedlenia
- czy będzie dostępny dla lokatorów z innych dzielnic
- a także informacje o okolicy, np. szkoły, transport, sklepy, itp.

Uczestnikami programu mogą być lokatorzy (zwykle są to stali najemcy lokali komunalnych przyznawanych przez radę dzielnicy lub stali lub czasowi najemcy lokali przyznawanych przez lokalną fundację mieszkaniową) LUB osoby poszukujące mieszkania w tym bezdomni i osoby uwzględnione w rejestrze kwaterunkowym.

Wszyscy uczestnicy programu dzieleni są na różne kategorie. O tym, do jakiej kategorii zostali Państwo zakwalifikowani, dowiedzie się od właściciela swojego mieszkania lub w urzędzie

kwaterunkowym, w którym są Państwo zarejestrowani.  
Pierwszeństwo w obrębie każdej kategorii zależy od terminu złożenia zgłoszenia.

**Poniżej zamieszczono charakterystykę wszystkich kategorii. Nie jest to lista kompletna, więc jeśli chcą się Państwo dowiedzieć więcej na temat swoich możliwości w ramach programu, prosimy skontaktować się z urzędem kwaterunkowym, w którym są Państwo zarejestrowani.**

### **Kategoria A (sytuacja kryzysowa / absolutne pierwszeństwo)**

- Jesteś ciężko chory, a obecne mieszkanie poważnie przyczynia się do pogorszenia Twego stanu zdrowia lub musisz się przenieść z uwagi na inną sytuację kryzysową.
- Jesteś osobą bezdomną z pierwszeństwem zakwaterowania i mieszkasz obecnie w lokalu tymczasowym, który jego właściciel chce odzyskać lub aktualny lokal tymczasowy nie jest dla Ciebie odpowiedni i nie ma możliwości znalezienia dla Ciebie innego lokalu tymczasowego.
- Instytucje kwaterunkowe przychyliły się do wniosku Opieki Społecznej o przyznanie Ci stałego lokalu mieszkalnego ze względu na adopcję lub status rodziny zastępczej.
- Jesteś lokatorem, którego życie może być zagrożone z powodu przemocy, jeśli pozostanie w swoim dotychczasowym miejscu zamieszkania – warunek ten odnosi się jedynie do lokatorów zakwaterowanych przez Rady dzielnic / fundacje mieszkaniowe.
- Jesteś byłym pracownikiem służb mundurowych, któremu Rada dzielnicy ma obowiązek zapewnić lokal mieszkalny.
- Jesteś lokatorem, który musi się przeprowadzić, gdyż Twój obecny dom ma zostać wyburzony lub wymaga kapitalnego remontu.
- Jesteś lokatorem, który musi przeprowadzić się do specjalnie przystosowanego lokalu.
- Jesteś najemcą specjalnie przystosowanego lokalu, którego już nie potrzebujesz, a który może być wykorzystany przez kogoś innego.
- Jesteś lokatorem w mieszkaniu, w którym znajdują się dwie lub więcej sypialni i chcesz przeprowadzić się do mieszkania z jedną sypialnią lub zrezygnować z dwóch sypialni.
- Jesteś spadkobiercą osoby z prawem do kwaterunku przyznanym przez Radę dzielnicy i uzyskałeś pozwolenie na przeprowadzenie się do kawalerki lub mieszkania jednopokojowego lub chcesz zrezygnować z dwóch lub więcej sypialni.

- Mieszkasz w lokalu objętym nakazem przymusowego wykupu i / lub w takim, z którego Rada dzielnicy ma ustawowy obowiązek Cię przekwaterować.

### **KATEGORIA B (niezwłoczna potrzeba zmiany lokalu)**

- Musisz się przeprowadzić ze względów zdrowotnych lub socjalnych i posiadasz zgodę właściciela swego lokalu.
- Musisz się przeprowadzić ze względu na prześladowania lub zagrożenie przemocą (dotyczy to wyłącznie lokatorów kwaterunkowych w lokalach przyznanych przez Radę dzielnicy / fundację mieszkaniową).
- Jesteś osobą bezdomną, której Rada dzielnicy zobowiązała się zapewnić lokal mieszkalny i obecnie mieszkasz w pensjonacie typu bed and breakfast, hostelu lub tymczasowo u przyjaciół lub rodziny.
- Nie jesteś pełnoprawnym lokatorem, ale masz na utrzymaniu dziecko, nie posiadasz własnej sypialni i korzystasz z innych wspólnych pomieszczeń.
- Musisz wyprowadzić się z domu opieki lub innego lokalu z zapleczem usługowym (np. opieka pielęgniarstwa) i otrzymałeś zgodę na przydział lokalu mieszkalnego na specjalnych warunkach.
- Jesteś lokatorem zajmującym duże mieszkanie i zgadzasz się zrezygnować z dodatkowej sypialni, jednak wciąż potrzebujesz dwóch lub więcej sypialni.
- Jesteś lokatorem i Twój dom ma zostać wyburzony lub mieszkasz w warunkach uznawanych ustawowo za nadmierne zagęszczenie lub ustalono, że musisz się przeprowadzić z innych powodów związanych z zarządzaniem nieruchomością.
- Jesteś spadkobiercą osoby z prawem kwaterunkowym przyznanym przez Radę dzielnicy i uzyskałeś zgodę na przeprowadzkę do mniejszego mieszkania, w którego skład wchodzi dwie lub więcej sypialni.
- Jesteś byłym lokatorem, któremu w momencie zrzekania się prawa kwaterunkowego Rada dzielnicy zobowiązała się zapewnić mieszkanie w przyszłości.

### **KATEGORIA C (konieczność zakwaterowania z uwagi na szczególne potrzeby)**

- Musisz się przeprowadzić ze względów zdrowotnych lub ze względu na złe warunki lokalowe takie jak nadmierne zagęszczenie lub złe warunki sanitarne.

- Konieczność Twojej przeprowadzki została uwzględniona w planach Opieki Społecznej lub została uzgodniona z Opieką Społeczną jako sposób na poprawę złej sytuacji socjalnej.
- Jesteś starszą osobą przeprowadzającą się do domu z dozorem.
- Jesteś osobą bezdomną, lecz nie kwalifikujesz się ani do Kategorii A ani B.

## **KATEGORIA D**

- Wszyscy pozostali lokatorzy zmieniający mieszkania i osoby poszukujące lokali mieszkalnych, które nie kwalifikują się do żadnej z priorytetowych Kategorii A, B lub C.

## **JAK ZOSTAĆ UCZESTNIKIEM PROGRAMU LOCATA?**

Uczestnikiem programu Locata automatycznie stają się wszyscy lokatorzy zamieszkujący w lokalach będących własnością któregokolwiek z partnerów programu (dzielniczy czy fundacji mieszkaniowej) i zarejestrowani jako osoby oczekujące na zmianę mieszkania lub osoby poszukujące mieszkania, osoby bezdomne lub inne osoby zarejestrowane w Rejestrze kwaterunkowym (Housing Register) w którejkolwiek z partnerskich dzielnic.

Pozostałe osoby muszą się zarejestrować za pośrednictwem właściciela swego mieszkania lub w Biurze kwaterunkowym swojej dzielnicy.

## **RÓWNOŚĆ DOSTĘPU – NA JAKĄ POMOC MOŻNA LICZYĆ?**

W pełni przeszkolony personel urzędów kwaterunkowych, pracownicy socjalni i personel organizacji charytatywnych będą służyć pomocą wszystkim zgłaszającym się osobom, także tym z problemami językowymi lub problemami z czytaniem tak, aby mogły one skorzystać z oferty „Locata HOME” i znaleźć mieszkanie.

Wszyscy poszukujący nowego mieszkania muszą korzystać z ofert zamieszczanych w magazynie „Locata HOME”. Osoby, które nie wyślą zgłoszenia, nie będą rozpatrywane przy przydziale mieszkań.

## **CO ZROBIĆ, ABY SIĘ PRZENIEŚĆ DO DOMU Z DOZOREM**

Zakwaterowanie z dozorem oferowane jest w specjalnie przystosowanych budynkach i jest przeznaczone dla niezależnych

starszych osób, które w większości radzą sobie samodzielnie. Większość takich budynków posiada dozorcę lub kierownika, obecnych stale w budynku i służących mieszkańcom radą i pomocą. Osoby, które chcą się ubiegać o zakwaterowanie z dozorem, muszą zostać zakwalifikowane jako uprawnione do takiej formy zakwaterowania. Aby dowiedzieć się, czy kwalifikujesz się do takiej formy kwaterunku lub aby uzyskać więcej informacji o innych możliwościach, skontaktuj się z właścicielem swego mieszkania lub biurem kwaterunkowym.

## **OSOBY Z PROBLEMAMI ZDROWOTNYMI LUB PSYCHICZNYMI**

Jeśli Ty lub mieszkający z Tobą członek rodziny ma problemy zdrowotne lub psychiczne lub jakiegokolwiek inne specjalne wymagania, wtedy konieczne może być wypełnienie formularza samooceny zdrowotnej. Formularz zawiera pytania dotyczące stanu zdrowia a także wyjaśnienia, w jaki sposób obecne miejsce zamieszkania przyczyniło się do jego pogorszenia i jakie są przyczyny zmiany mieszkania. Dołączanie zaświadczenia lekarskiego nie jest konieczne. Konsultant medyczny zapozna się z Twoim wnioskiem i oceni, czy zmiana mieszkania jest wskazana i jak szybko musi ona nastąpić.

## **CZŁONEK RODZINY MA PROBLEMY Z PORUSZANIEM SIĘ**

Formularz samooceny zdrowotnej zawiera także pytania o to, czy Ty lub członek Twojej rodziny ma problemy z poruszaniem się lub wchodzeniem po schodach, gdyż ma to wpływ na typ lokalu, jaki będziemy mogli Państwu zaoferować. Jeśli, na przykład, osoba mieszkająca z Tobą korzysta z wózka inwalidzkiego, wtedy możemy przysłać do Państwa terapeutę, który oceni potrzeby mieszkaniowe rodziny.

W przypadku uznania, że jesteś osobą o specjalnych potrzebach i wymagasz zakwaterowania w specjalnie przystosowanym lokalu, zostaniesz zakwalifikowany do jednej z poniższych grup:

- Mobility Group 1 – osoby używające wózka inwalidzkiego wewnątrz i na zewnątrz budynku.
- Mobility Group 2 – osoby, które nie mogą wchodzić po stopniach i schodach i czasami korzystają z wózka inwalidzkiego.
- Mobility Group 3 – osoby, które mogą przejść jedynie jeden lub dwa stopnie lub schodki.

Lokale odpowiednie dla każdej Mobility Group będą odpowiednio oznaczone w zamieszczanych ofertach i pierwszeństwo dostępu do nich zwykle otrzymują osoby z danej Mobility Group.

## **ZMIANA WARUNKÓW I SYTUACJI ŻYCIOWEJ**

Rada dzielnicy / fundacja mieszkaniowa muszą być na bieżąco informowane o wszelkich zmianach zachodzących w Twoim gospodarstwie domowym, stanie zdrowia i warunkach mieszkaniowych. Jest to niezwykle istotne, gdyż może mieć wpływ na zakwalifikowanie Cię do innej Kategorii lub na to, o jakie lokale będziesz mógł się ubiegać.

## **JAK ZGŁASZAĆ WNIOSKI O PRYZNANIE MIESZKANIA**

Można zgłaszać wnioski dotyczące maksymalnie trzech lokali zaprezentowanych w danym wydaniu magazynu „Locata HOME”. Wnioski składa się wysyłając wypełniony kupon, telefonicznie lub sms-em. Wnioski można też zgłaszać elektronicznie, korzystając z funkcji „Make your bid” (złóż wniosek) na naszej stronie internetowej. Locata porządkuje otrzymane wnioski i sprawdza, czy każdy z wnioskodawców ma prawo ubiegać się o wybrany przez siebie lokal. Następnie, Locata sporządza listę zgłaszających się według kategorii pierwszeństwa i przesyła ją do właściciela danego lokalu.

## Zgłaszanie wniosków za pomocą Internetu

1	Otwórz wyszukiwarkę internetową i wpisz adres:	<b>www.locata.org</b>
2	Kliknij na polecenie „login”	otwiera się okno logowania
3	Wybierz 3-literowy skrót nazwy swojej dzielnicy a następnie wpisz cyfry ze swojego numeru LIN:	Np. jeśli mieszkasz w Ealing i Twój numer LIN to EAL12345, wtedy powinieneś wybrać z rozwijanej listy skrót EAL a w polu obok wpisać numer 12345
4	W następnym polu wpisz swoją datę urodzenia:	Np. 31 Jan 1960
5	Teraz przejdziesz na stronę uczestników programu. Tutaj możesz wyszukiwać interesujące Cię lokale, ściągać informacje i zgłaszać wnioski o przyznanie lokalu. Aby złożyć wniosek, kliknij na polecenie „Bid for properties” (złóż wniosek o lokal)	Teraz otworzy się strona, na której można składać wnioski.
6	Aby złożyć wniosek, w polach oznaczonych „Bid 1”, „Bid 2” i „Bid 3” wpisz 3-cyfrowe numery wybranych lokali.	Np. jeśli starasz się o przydział 3 lokali o numerach referencyjnych 428, 387 i 621, wtedy w polu oznaczonym „Bid 1” wpisz numer 428, w polu oznaczonym „Bid 2” wpisz numer 387 i w polu „Bid 3” numer 621.
7	Kliknij na polecenie ‘Submit Bids’ (wyślij wniosek).	
To wszystko; Twój wniosek został wysłany.		

## Wysyłanie wniosków sms-em

	<u>Czynność</u>	<u>Przykład</u>
1	Aby rozpocząć składanie wniosku:	Otwórz nową wiadomość tekstową
2	Wpisz swój numer LIN:	BRE12345
3	Następnie wybierz symbol „krzyżyka”:	BRE12345#
4	Teraz wpisz numer referencyjny pierwszego lokalu, o który składasz wniosek i ponownie wybierz „krzyżyk”	BRE12345#456#
Jeśli składasz tylko jeden wniosek – wyślij wiadomość. Jeśli więcej – stosuj się do poniższych instrukcji.		
5	Teraz powinieneś wpisać numer referencyjny drugiego lokalu i znowu wybrać symbol „krzyżyka”:	BRE12345#456#491#
Jeśli składasz tylko dwa wnioski – wyślij tego sms-a. Jeśli więcej – stosuj się do poniższych instrukcji.		
6	Teraz wpisz numer referencyjny trzeciego lokalu, o który składasz wniosek i ponownie wybierz „krzyżyk”:	BRE12345#456#491#444#
7	Po wpisaniu wszystkich danych wyślij swoje sms-owe zgłoszenie:	“Send” (wyślij)
8	Numer, na który należy wysłać wnioski o przyznanie mieszkania:	<b>07800 140767</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• U większości operatorów telefonii komórkowej koszt wysłania sms-a wynosi 10p za jedną wiadomość</li><li>• Aby wpisać numery, wciskaj przyciski do momentu aż znajdziesz odpowiednią cyfrę a następnie ją wybierz.</li><li>• W większości telefonów komórkowych, aby znaleźć symbol „krzyżyka” najpierw trzeba wcisnąć klawisz z gwiazdką, a następnie wybrać „krzyżyk”.</li><li>• Wnioski można składać zarówno małymi jak i dużymi literami.</li><li>• Przed wysłaniem sms-a upewnij się, że Twój numer LIN i numery lokali są prawidłowe.</li></ul>		

## Telefoniczne składanie wniosków

	<u>Czynność</u>	<u>Przykład</u>
1	Aby rozpocząć składanie wniosku, wybierz numer:	<b>0906 294 2012</b>
2	Po uzyskaniu połączenia usłyszysz:	“Welcome to the Locata Property Line, Please select the Borough or RSL you are registered with from the following list.” ( <i>“Witamy w Locate Property. Wybierz Dzielnicę lub RSL, gdzie jesteś zarejestrowany, z następującej listy”</i> )
	<p>Wciśnij 1 Wciśnij 2 Wciśnij 3 Wciśnij 4 Wciśnij 5 Wciśnij 6 Wciśnij 7</p>	<p>Aby wybrać Brent Aby wybrać Ealing Aby wybrać Harrow Aby wybrać Hillingdon Aby wybrać Hounslow Aby wybrać Ealing Family Housing Association Aby wybrać PCHA</p>
3	Wtedy usłyszysz:	“Thank you. Please enter the number section of your LIN number.” ( <i>“Dziękujemy. Teraz prosimy o wpisanie cyfr z Twojego numeru LIN”</i> )
4	Teraz musisz wpisać wyłącznie cyfry z Twojego numeru LIN. Po wybraniu właściwego numeru usłyszysz:	<p>“Thank you. Please enter the day number of your birth date” (<i>“Dziękujemy. Teraz wpisz dzień Twoich urodzin”</i>)</p> <p>np. jeśli Twoja data urodzin to 16/04/60 wtedy wybierz 16; - jeśli 08/01/58 wtedy wybierz 08 (przed pojedynczymi cyframi zawsze trzeba wpisać 0); - jeśli 23/06/31 wtedy wybierz 23</p>
5	Wpisz dzień swojej daty urodzenia. Po wpisaniu właściwego numeru usłyszysz:	“Thank you. Please enter your first property reference bid number.” ( <i>“Dziękujemy. Wpisz numer referencyjny pierwszego lokalu, o który się ubiegasz”</i> )
6	Po wpisaniu prawidłowego numeru lokalu usłyszysz:	“Thank you. If you would like to add an additional bid press 1 or press 2 to complete your bids.” ( <i>“Dziękujemy. Jeśli chcesz złożyć kolejny wniosek wciśnij 1; jeśli chcesz zakończyć składanie wniosków – wciśnij 2”</i> )

7	Po wciśnięciu 1 usłyszysz:	“Please enter your second property bid number or press the * key to complete your bidding.” <i>(Wpisz numer drugiego lokalu lub wciśnij przycisk „*” (gwiazdkę), jeśli chcesz zakończyć składanie wniosków)</i>
8	Po prawidłowym wpisaniu drugiego numeru referencyjnego lokalu, usłyszysz:	“If you would like to add an additional bid, please press 1 now or press 2 to complete your bidding.” <i>(Jeśli chcesz dodać jeszcze jeden wniosek wciśnij 1; wciśnij 2, jeśli chcesz zakończyć składanie wniosków)</i>
9	Kiedy zakończysz składanie wniosków, usłyszysz:	“Thank you for bidding on the Locata Property line.” <i>(Dziękujemy za korzystanie z usług Locata Property)</i>
Jeśli popełnisz błędy, wtedy usłyszysz następujące komunikaty:		
10	Jeśli wpiszesz błędny numer LIN:	“I am sorry, the LIN number you have entered is not recognised. Please try again.” <i>(Bardzo nam przykro, ale ten numer LIN jest nieprawidłowy. Spróbuj jeszcze raz.)</i>
W tym przypadku, wpisz ponownie swój numer LIN, pilnując, aby wpisać go poprawnie.		
11	Jeśli popełnisz kolejny błąd, usłyszysz:	“I am sorry, the LIN number you have entered is not found. Please check with your registering partner and call again.” <i>(Bardzo nam przykro, ale taki numer LIN nie istnieje. Skontaktuj się z biurem, w którym się zarejestrowałeś i zadzwoń ponownie.)</i>

## Składanie wniosków za pomocą kuponu

<p>Na kuponie wydrukowane jest Twoje nazwisko i numer LIN (Locata Identification Number) – sprawdź, czy dane są prawidłowe.</p>	<p>W drugiej kolumnie zaznacz znakiem X drugą cyfrę z numeru lokalu.</p>
<p>Z każdego wydania bezpłatnego magazynu możesz wybrać 3 lokale.</p>	<p>W trzeciej kolumnie zaznacz znakiem „X” trzecią cyfrę z numeru lokalu.</p>
<p>Każdy lokal ma 3-cyfrowy numer referencyjny podany w ogłoszeniu zamieszczonym w “Locata HOME”.</p>	<p>W polu obok wpisz zamieszczoną na okładce datę wydania magazynu “Locata HOME”, z którego wybrałeś swoje lokale.</p>
<p>Na przykład, jeśli chcesz wybrać lokale o numerach 456, 491 i 444, powinieneś wypełnić kupon tak, jak to pokazano na zamieszczonym obok przykładzie. W pierwszej kolumnie zaznacz znakiem X pierwszą cyfrę z numeru lokalu.</p>	<p>Kupon wyślij pocztą na adres Locata. Adres jest wydrukowany na kuponie, wystarczy tylko nakleić znaczek pocztowy.</p>

Bids for properties in this edition have to be recieved by the closing date shown on the front cover, please fill your coupon in with black or blue ink only.

Bid 1	Bid 2	Bid 3
1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	7 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	8 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	9 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	9 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
0 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	0 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	0 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

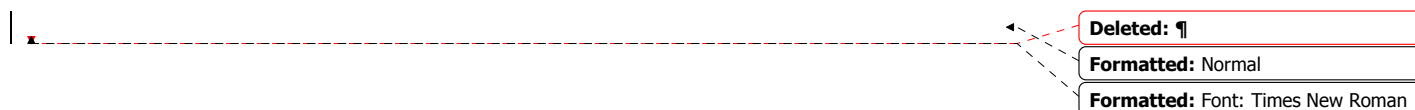
Freesheet Date  
3 0 0 4 0 4  
D D M M Y Y

## Zamawianie kuponów przez telefon

1	Aby zamówić kupony wybierz numer:	<b>0906 294 2013</b>
2	Po połączeniu usłyszysz:  Wciśnij 1 Wciśnij 2 Wciśnij 3 Wciśnij 4 Wciśnij 5 Wciśnij 6 Wciśnij 7	“Welcome to the Locata Coupon line. Please select the Borough or RSL you are registered with from the following list.” <i>(Witamy w Locata Coupon Line. Z następującej listy wybierz Dzielnicę lub RSL, gdzie jesteś zarejestrowany)</i> Aby wybrać Brent Aby wybrać Ealing Aby wybrać Harrow Aby wybrać Hillingdon Aby wybrać Hounslow Aby wybrać Ealing Family Housing Association Aby wybrać PCHA
3	Następnie usłyszysz:	“Thank you. Please enter the number section of your LIN number.” <i>(Dziękujemy. Prosimy podać cyfry z Twojego numeru LIN)</i>
4	Teraz musisz wpisać wyłącznie cyfry z Twojego numeru LIN. Po wybraniu właściwego numeru usłyszysz:	“Thank you. Please enter the day number of your birth date” <i>(Dziękujemy. Teraz wpisz dzień Twoich urodzin”)</i> np. jeśli Twoja data urodzin to 16/04/60 wtedy wybierz 16; - jeśli 08/01/58 wtedy wybierz 08 (przed pojedynczymi cyframi zawsze trzeba wpisać 0); - jeśli 23/06/31 wtedy wybierz 23

### **INFORMACJE O PRYZDZIELONYCH MIESZKANIACH**

Lista wszystkich przydzielonych lokali jest publikowana w bezpłatnym magazynie „Locata HOME”. Oprócz tego znajdują się tam informacje o tym, ile osób starało się o dany lokal, a także Kategoria i data rejestracji lokatora, który otrzymał przydział. Dzięki temu mogą Państwo porównać swoje potrzeby mieszkaniowe z sytuacją osób, które dostały mieszkania. A jeśli chcą się Państwo przeprowadzić bardzo szybko, wtedy istnieje możliwość modyfikacji wymagań co do wybranej przez Państwa dzielnicy czy typu lokalu mieszkalnego.



## **PIĘĆ KROKÓW DO WYBORU NOWEGO MIESZKANIA**

### **KROK 1 CZŁONKOWSTWO**

Uczestnikiem programu może być obecny lokator oczekujący na zamianę mieszkania, osoba aktualnie bezdomna, wynajmująca lokal u prywatnego właściciela bądź od właściciela /najemcy lub osoba mieszkająca z rodziną lub przyjaciółmi.

### **KROK 2 REJESTRACJA**

Rada Twojej dzielnicy lub fundacja mieszkaniowa na piśmie potwierdzi Twoją rejestrację i przyznają Ci kategorię.

### **KROK 3 WYBÓR**

Bezpłatny magazyn "Locata HOME" dostępny jest w wielu miejscach. Wybrane mieszkania można zgłaszać za pomocą kuponu, telefonicznie, sms-em lub na naszej stronie internetowej.

### **KROK 4 OFERTA**

Jeśli Twoje zgłoszenie znajdzie się na czele listy oczekujących, wtedy lokalna Rada dzielnicy lub fundacja mieszkaniowa zawiadomi Cię o tym i zorganizuje oględziny lokalu.

### **KROK 5 AKTUALNE INFORMACJE**

W magazynie "Locata HOME" opublikowane zostaną informacje o tym, ile osób ubiegało się o przydział lokali prezentowanych w poprzednich wydaniach magazynu.

## **INNE MOŻLIWOŚCI ZAKWATEROWANIA**

Zachodnie dzielnice Londynu borykają się z dotkliwym brakiem domów i mieszkań, więc program Locata nie rozwiąże problemów mieszkaniowych wszystkich zainteresowanych. Większość uczestników programu będzie musiała długo czekać na zamianę mieszkania, a większość osób zakwalifikowanych do Kategorii C i D ma małe szanse na znalezienie mieszkania w najbliższej okolicy. Aby zapewnić wszystkim większe możliwości wyboru, będziemy prezentować w naszym magazynie także domy położone poza Londynem, na przykład w Midlands, gdzie zapotrzebowanie na mieszkania jest mniejsze, a także domy w zachodnim Londynie należące do wspólnot mieszkaniowych. W „Locata HOME” będziemy także zamieszczać prywatne oferty wynajmu.

**ADRESY WŁAŚCICIELI LOKALI****NUMER TELEFONU**

London Borough of Brent  
Mahatma Ghandi House  
34 Wembley Hill Road  
Wembley, Middlesex  
HA9 8AD

020 8937 2000

London Borough of Ealing  
Housing Resource Centre  
Town Hall Annexe  
New Broadway  
London  
W5 2BY

020 8825 7274

London Borough of Harrow  
Youngmans 2 Building  
PO Box 65  
Civic Centre  
Station Road  
Harrow, Middlesex  
HA1 2XG  
Email: locatahelp@harrow.gov.uk

Nazwiska  
A do Cg  
Ch do G  
H do Lg  
Lh do O  
P do Sg  
Sh do Z

020 8424 1116  
020 8863 5611  
020 8424 1706  
020 8424 1115  
020 8863 5611  
020 8863 5611

wew.3870

wew.3738

wew.3663

London Borough of Hillingdon  
Housing Services  
Civic Centre  
High Street  
Uxbridge, Middlesex  
UB8 1UW  
Email: nmailbox@hillington.gov.uk

01895 250 328  
01895 277 779  
01895 250 147  
01895 250 389

London Borough of Hounslow  
The Civic Centre  
Lampton Road  
Hounslow  
TW3 4DN

020 8583 3815  
020 8583 4405

Ealing Family Housing Association  
St James House  
105-113 Broadway  
West Ealing  
London  
W13 9BE  
Email: csc.queries@chq.org.uk

020 8621 9898

Paradigm Housing Group  
1 White Hill  
Chesham  
Bucks  
HP5 1AB

0845 845 5517

PCHA Housing Association  
324 Harrow Road  
London  
W9 2HP

020 8537 4537